Weekly Round-Up, 28 October 2021

Contents

Weekly Round-Up, 28 October 2021

1 Lectures and Events

Internal

1.1 The Recalcitrant Child: Imagining Belief in a Secular Age - William Ghosh (Jesus College, Oxford)

Pembroke College, SCR Parlour. Thursday of 4th week (4th November), 4.00-5.30

William Ghosh teaches Victorian and Modern Literature at Jesus College, Oxford. V.S. Naipaul, Caribbean Writing, and Caribbean Thought was published by OUP in 2020. 'The Recalcitrant Child' discusses contemporary fiction from the UK (Hanif Kureshi), the US (Philip Roth), and France (Virginie Despentes).

Places limited; please contact rey.conquer@pmb.ox.ac.uk or mary.boyle@mod-langs.ox.ac.uk to let us know if you'd like to come.

This talk is the second in a cross-disciplinary seminar series, Imagining Belief, to be held on Thursdays of even weeks.

The next sessions will be:

Week 6 (4.30-6, Zoom): Imagination in Ignatian Spirituality
Michael Mayo (Worcester College, Oxford), Gemma Simmonds CJ (Margaret Beaufort Institute, Cambridge)

Week 8 (4-5.30, tbc): Mysticism and Imagination Boaz Huss (Ben-Gurion University), Annette Volfing (Oriel College, Oxford)

Further details are available at https://talks.ox.ac.uk/talks/series/id/b2f93090-325d-48cd-a61b-3884873556d6

1.2 James Hawes, *The Shortest History of Germany*

A presentation in the **Hall of the Taylor Institution, Oxford on Thursday 11 November (5th week) at 5.30pm**

Admission is free but numbers are strictly limited because of Covid-19 and attendance will only be by preregistration with karen.leeder@new.ox.ac.uk on a first come first served basis.

* Please see item 1.2 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/oszCMi

1.3 'Dante at Oxford' Lectures

1. Dr Laura Banella 'Dante at Oxford: the Lyrics and Convivio'. The talk will build on the materials gathered in the digital exhibition: Dante's Lyric Poetry in Oxford (https://www.cabinet.ox.ac.uk/dantes-lyric-poetry-oxford). By exploring the books today in Oxford and the editorial strategies and reader responses they preserve, it will illustrate the reception of Dante as lyric poet.

2. Prof. Nick Havely 'Dante at Oxford: Myths, Manuscripts and Collections'. This talk outlines the development of the legend that Dante actually visited the University and illustrates the poet's presence here: in manuscripts donated to the University; in early printed texts; and in a wide range of Bodleian and College acquisitions.
Free entry, but spaces are limited to 35.

Register for a ticket.

This event will also be livestreamed. Please contact Laura Banella at laura.banella@mod-langs.ox.ac.uk for the watch live link.

Weekly Round-Up, 28 October 2021

Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

This event is brought to you by Oxford Dante Society.

1.4 Journée d'études 'Le caméléon dans la toile. Perspectives raciniennes à l'ère du numérique'

5 November, 1.30pm to 6.30pm, Maison Française d'Oxford (Onsite and Online)

Organisateur : Tristan Alonge (Maison Française d'Oxford – Université de La Réunion)

La journée d'études constitue l'un des premiers événements en présence du Centre International Jean Racine, lancé en début d'année. Elle a pour objectif de faire le point sur les possibilités de recherche offertes par le digital dans les études raciniennes, avec un focus sur l'édition numérique de ses pièces, ainsi qu'un benchmark des pratiques adoptées pour d'autres auteurs de théâtre.

Informations complémentaires et programme :
https://mfo.web.ox.ac.uk/event/le-cameleon-dans-la-toile-perspectives-raciniennes-lere-du-numerique#/

For any queries, please email communications@mfo.ac.uk

1.5 CMTC postgraduate lunchtime colloquium (Tuesday 2nd November, 12:30–2:00pm)

Please join us for two online talks hosted by the Centre for Manuscript and Text Cultures at The Queen's College in the University of Oxford. Our centre promotes inter-disciplinary discussion among scholars and students interested in manuscripts and material culture in the premodern world. So your participation is most welcome regardless of your field of specialty.

We are meeting on Zoom on Tuesday 2nd November at 12,30-2,00pm (UK time).

1.   Sarah Bridge (Mediaeval & Modern Languages, St Hilda's College, Oxford)
"The Role of Manuscripts in Creating the Author-Figure. William Herebert and Nicole Bozon in BL Add. 46919"

This paper will consider what studying texts in their original manuscript contexts can tell us about how medieval readers understood what it meant to be an author, and what impact this had on the ways they read or used texts. Through a close examination of British Library MS Additional 46919, we will see that the ways authors and their work are presented by their medieval redactors continues to shape their place in modern literary history.

2.   Vittorio Danovi (Classics, Lincoln College, Oxford).
"Servius or Servius *auctus*? Corrections *ope codicum* in Kassel, Universitätsbibliothek, 2° Ms. Poet. et Roman. 6"

This paper aims at analysing some of the possible approaches adopted by Carolingian scribes to correct a scholiastic witness with the aid of other codices, starting from the case study of one of the primary manuscripts preserving the scholia of Servius *auctus**: Kassel, Universitätsbibliothek, 2° Ms. Poet. et Roman. 6. An analysis of these approaches seems of special interest for two reasons: on the one hand, it makes it possible to understand better the transmission of the scholia from an historical perspective; on the other, these approaches can be judged as *per se* revealing of how these scribes perceived scholiastic authorship and were aware of the differences between Servius and Servius *auctus*.
* A much debated commentary on Vergil assembled during the 7th century by an anonymous compiler who conflated Servius' commentary (4th-5th century) and another commentary dating back to Late Antiquity.

Here is a link to the sign-up form. Attendance is free of charge but sign-up is mandatory. We will send a Zoom link to all participants on Monday next week (1st November).

Please email gabriele.rota@queens.ox.ac.uk for any queries.

Weekly Round-Up, 28 October 2021

1.6 Dante Centenary Events

* Please see item 1.6 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/36b8iU

1.7 STAIR Event

Founded by graduate students of St Antony's College in 2005, STAIR has been keeping abreast of the most pressing contemporary global issues, through our journal and through organising fascinating events with leading specialists. Our first event of term will be a conversation with Dr. Ben Noble who will be presenting his new book, 'Navalny: Putin's Nemesis, Russia's Future?' and speaking more widely on Sakharov Prize winner and politician Alexei Navalny. This will be taking place online on November 3 at 6:00pm.
https://fb.me/e/1kD48FDLc

For any queries, please email Maria Branea maria.branea@sant.ox.ac.uk

1.8 iSkills Wk4: Getting started in Oxford Libraries; Data sources for research; Zotero; and more...

In Week 4 of Michaelmas Term we are running the following FREE online workshops. Please follow the links below to book your place:

Referencing: Zotero (Tue 2 Nov 10.00-11.00)
An online introduction to Zotero, a reference management tool that helps you build libraries of references and add citations and bibliographies to word processed documents using your chosen citation style.
Who is this session for? Students, researchers and staff needing to manage references and create bibliographies.

Finding stuff: Scholarly literature for your research (Wed 3 Nov 10.00-12.00)
An online introduction to searching for scholarly materials to support your research, covering a range of tools for finding books, journal articles, conference papers, theses and more from the University of Oxford and around the world.
Who is this session for? Postgraduate students, researchers and academics.

Bodleian iSkills: Getting started in Oxford Libraries (Thu 4 Nov 10.00-12.00)
An online introduction to getting started in Oxford libraries. This workshop will feature live demonstrations and hands on activities on how to use SOLO, the University's resource discovery tool. We will search for a range of material and show you how to get hold of what you want to read. There will be regular breaks for questions.
Who is this session for? All Oxford Library users.

iSkills: Data sources for research - discovery, access and use (Fri 5 Nov 10.00-12.00)
This workshop will provide a grounding in the different ways quantitative and qualitative data is being made available to benefit researchers. Topics to be covered include: how to obtain macro and micro data via specific sources; qualitative and quantitative data resources; additional data services such as the Inter-University Consortium for Political and Social Research (ICPSR), Eurostat, Researchfish and the Oxford Poverty & Human Development Initiative's online interactive databank and global Multidimensional Poverty Index; specialist sources for business and economic data subscribed to by Oxford University; the importance of data management and cybersecurity.
Who is this session for? DPhil students and research staff (particularly in Social Sciences).
This workshop will be most beneficial to those researchers planning to use secondary data sources (quantitative, qualitative and mixed) as part of their research or who wish to learn more about the potential of open data platforms and data archives.

Keep an eye on our new iSkills workshops page for upcoming workshops throughout the year; also for our workshop handouts, live webinar recordings and pre-recorded video tutorials.

Weekly Round-Up, 28 October 2021

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.9 International Book Club: The German Crocodile

Wednesday 1 December, 20:00 GMT, Zoom

For our next meeting of the International Book Club we will be reading The German Crocodile by leading German literary critic Ijoma Mangold. We are delighted to welcome the translator, Ruth Ahmedzai Kemp, to join us for an informal discussion of the book and of her experience translating it. No knowledge of German is required and new attendees are always welcome!

Please sign up for this event via Eventbrite:https://www.eventbrite.co.uk/e/185113709087

You can find out more about this event via our website: https://www.queens.ox.ac.uk/international-book-club

* Please see item 1.9 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/RGFQda

2 Calls for Papers

2.1 The Graduate Program in Romance Languages and Literatures

at University of California, Berkeley is accepting applications for Fall 2022.

This interdisciplinary program run by the Departments of French, Italian Studies, and Spanish & Portuguese offers students a unique opportunity to work with distinguished faculty in all three departments, as they take advantage of Berkeley's unmatched resources for comparative study of the literatures and linguistics of the Romance language family.

Each student chooses a track of study within RLL:

In the Literature track, students will gain a detailed knowledge of the literature of their Primary language. They will also develop a familiarity with two other Romance literatures sufficient to allow them to do the focused comparative work necessary for the preparation of the Qualifying Examination. Moreover, students will develop both historical and practical expertise in Latin as well as in the three chosen Romance languages.

In the Linguistics track, students will gain in-depth knowledge of the structure and history (internal and external) of their primary language. They will also develop expertise in the linguistics of two other Romance languages and specialize in an area of general or applied linguistics. This, together with some training in Latin, will prepare them for the comparative Romance linguistic work that is required for the Qualifying Examination.

There is considerable flexibility when it comes to choosing a dissertation topic in the RLL program. Recent graduates have written on subjects as diverse as medieval French syntax, Renaissance translation, and letters in French and Spanish from colonial Louisiana.

Financial support for accepted applicants is available.

We welcome applications from interested and highly qualified students.

The deadline for admissions and fellowship is Wednesday, December 15, 2020, 8:59 PST.

You will find a wealth of information about the program on our website; please feel free to contact us with any further questions you may have.

Please email frenchga@berkeley.edu with any queries.

* Please see item 2.1 attachment for further information:

Weekly Round-Up, 28 October 2021

Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Disclaimer: *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

https://weblearn.ox.ac.uk/x/BhieMY

3 Adverts

Funding & Prizes

3.1 Eiffel Scholarship Program of Excellence 2022

The **Eiffel Scholarship Program of Excellence 2022**, established by the French Ministry for Europe and Foreign Affairs.

This initiative enables French Higher Education Institutions, such as ENS, **to attract top foreign students** to enroll in their Masters and PhD programs.

Selected students will be awarded a **grant** for studying in France according to the following amounts:

· **Master level:** monthly grant amount = 1.181€ for a maximum of 24 months in M1 and 12 months in M2
· **Doctoral level**: monthly grant amount = 1.700€ for a maximum duration of 12 months

The application procedure is made up of 4 steps:

1. Students shall check if their eligibility by reading the Campus France Vade-mecum 2022 (please find attached the English and French version).
2. If they are eligible, they may send an application to the **Direction des Relations Internationales (DRI)** at the following address: [dri@ens.fr]dri@ens.fr. Please refer to this page for necessary documents.
3. The DRI will submit the application online on the Campus France website.
4. Publication of **results: week of April 4, 2022,** on the Campus France website.

Deadline to submit the application to ENS: 30 November 2021.

* Please see item 3.1 attachments for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/IFQiwt
https://weblearn.ox.ac.uk/x/UZV9pQ

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.2 Oxford History Review – Student Extracurricular Activity

We're expanding our team! Positions are now open for editors, promotional roles and more – role descriptions can be found here.
Oxford History Review is a small, student-run publication aiming to bring students and individuals with an interest in history together to examine all things historical.
Why join?
- Looks great on your CV
- Flexible commitment
- Chance to work with a variety of writers
- No experience or work with history needed
- Small and supportive team

We're open to students of all backgrounds, so if you'd like to gain some experience in student journalism and shape student discourse around history in Oxford, this is the magazine for you! We're a small team so you'll have a lot of creative control and agency, allowing you to really shape the future of the publication.
Please apply using the google form: https://forms.gle/KV5knmNoa47fNE4p7
Please contact oxfordhistoryreview@gmail.com with any questions, and feel free to connect with us on Facebook, Instagram, Twitter or via our website.

For any queries, please email oxfordhistoryreview@gmail.com

Weekly Round-Up, 28 October 2021

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.3 Placements with JDE in Marketing, Sales and Finance for your Students - Sanctuary Graduates

* Please see item 3.3 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/y0hQKO

3.4 SolidariTee Oxford is recruiting!

We're looking to build an Oxford SolidariTee team and we need a group of student volunteers to make it work! This year most of us are lucky enough to finally be able to return to normal uni life after a tough two years: but people fleeing their homes across the world still don't have anything like that kind of security.

We're currently recruiting regional reps for the Oxford team, who will raise awareness about the injustices faced by refugees and asylum-seekers worldwide, and fundraise for NGOs doing invaluable work on the ground, by selling SolidariTee's iconic t-shirts and organising events on campus. As an entirely student-led charity, we want to maximise the impact we can have as students, so the commitment is very flexible around your university work. Apply now (at https://www.solidaritee.org.uk/join-us) to join the UK's largest entirely student-run charity, make an impact, and stand up for displaced people worldwide!
https://fb.watch/7-gGEnquRE/

For any queries, please email Beth Molyneux bethany.molyneux@lincoln.ox.ac.uk

3.5 White Rose Translation Project 2021-2022

Deadline for applications: **Monday 15 November (Week 6)**

Call for Student Writers and Translators

'Act — prove that you think differently! A new fight for liberation is at hand. The better part of the people is fighting on our side. Tear off the cloak of indifference that shrouds your heart! Decide — BEFORE IT'S TOO LATE!' (5th White Rose pamphlet)

In 1943 five students and a professor at Munich University were executed. They were members of The White Rose ('Die Weiße Rose'), a group that wrote and distributed pamphlets calling on Germans to resist Hitler. To mark the 80th anniversary of the first White Rose pamphlets, and a new publication of the pamphlets in English by Oxford students, this year's White Rose Project will work on translating the pamphlets into new written forms, such as poetry, song lyrics, and short prose. Students will engage closely with the original pamphlets (in German or English) and, in a series of writing workshops, produce 'creative translations': new texts inspired by the White Rose's texts. There will be an initial meeting in Week 8 of Michaelmas Term 2021. Workshops will be held weekly during Hilary Term 2022. Students' work will be presented at an event in Trinity Term 2022, and published in a zine and on the White Rose Project's website.

How to apply

This project is open to all students in the second year or above of undergraduate study at the University of Oxford. Participants will be able to work in English *or* German. To apply, please complete the application form, including a short statement (max. 100 words) outlining why you would like to participate. The deadline is **Monday 15 November (Week 6)**. You will be notified of the result of the application by Wednesday 24 November (Week 7), and there will be an initial online meeting for participants in Week 8. Enquiries should be directed to Dr Alex Lloyd and the Graduate Committee at alexandra.lloyd@seh.ox.ac.uk. For more information on the White Rose Project, visit our website: www.whiteroseproject.seh.ox.ac.uk.

Please email Dr Alex Lloyd (St Edmund Hall): alexandra.lloyd@seh.ox.ac.uk with any queries.

Weekly Round-Up, 28 October 2021

Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

* Please see item 3.5 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/OqzBTS

3.6 Blog post writers wanted for translation/languages outreach (volunteer opportunity)

The Queen's College Translation Exchange is looking for individuals to write short blog posts about issues surrounding translation, language and literature for its website.

About the Translation Exchange:

The Queen's College Translation Exchange brings together students, school pupils, teachers and members of the public for inspiring translation and literary experiences. Our mission is to bring multilingual creativity and culture to people of all ages, in particular to inspire young language-learners to continue with their studies through GCSE, A-Level and beyond.

Previous blog post topics include:
- Language or translation-themed museum exhibits
- Language events
- Academics' work
- Experiences of translators
- Student experiences of engaging with language / translation
- Our events

However, we welcome individual ideas and would love to work with you to find a topic you would like to write about. Word count is flexible.

Additionally, if you are getting involved with translation or languages outreach and/or work with young people in MFL activities, we would love to hear from you.

Please contact translation.exchange@queens.ox.ac.uk with your ideas for a blog post.

* Please see item 3.6 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/vcC8JS

3.7 Work from home for up to £20 per hour - Online Tutoring. Apply Now! - Sanctuary Graduates

* Please see item 3.7 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/bVkZj7

Miscellaneous

3.8 Oxonian Review query

The Oxonian Review is currently accepting pitches for non-academic essays and reviews about recently published or forthcoming work in literature, philosophy, politics, history, and the arts. We also welcome ideas for interviews with writers, artists, and academics.
Founded by graduate students in 2001, The Oxonian is in the process of redesigning its website and plans to relaunch in December of 2021. This year, the editors are especially interested in reviews of small press books and work in translation, and encourage prospective contributors to review the Fall 2021/Winter 2022 catalogs of publishing houses, such as Archipelago Books, Fitzcarraldo Editions, Granta, New Directions, NYRB, Other Press, and Two Lines Press, among others. For successful pitches, we will secure advanced review copies for our writers. Please send all queries and pitches to editors@oxonianreview.com.

3.9 Italian Books for Sale

Italian books for sale – please see the attached list for details.

* Please see item 3.9 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/LUTLdO

Please contact sandra.beaumont@mod-langs.ox.ac.uk

3.10 Find a career, drive social change and win £50!

Resilience, analysis, humanity, curiosity, leadership— these are skills that can make all the difference to families and children in need of support.

We've developed a short quiz to help you see if you've got the qualities to help us drive social change. All you need to do is answer a few questions about yourself and we'll do the rest. In a matter of minutes, you could see if you're the type of person who could help people overcome challenges and create a fairer society.

Along with your personalised results, you'll give yourself a chance of winning a £50 UberEats voucher.

Discover your skills:
https://yourskills.thefrontline.org.uk/?utm_source=University+of+Oxford&utm_medium=QR+code&utm_campaign=Campus+brand+manager+2021&utm_id=Iris+Bertrand

Please contact Catherine Gabell, Recruitment officer at Frontline, at Catherine.Gabell@thefrontline.org.uk for more information on the charity and opportunities available for students and graduates.

* Please see item 3.10 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/dXo6pf

3.11 Join the editorial staff of Asymptote, the leading journal of world literature!

In this age of division, world literature can heal and make whole, but only if inclusivity is at the heart of its mission. That's what Asymptote is here for. We just launched our newest issue, and we're looking for more team members to join us as we begin working on the next one. Will you help us further our goal?

We're especially looking for copy editors, social media managers, graphic designers, guest artists, editors-at-large, a newsletter editor, and an assistant managing editor to join our London Book Fair Award-winning team.

Asymptote operates through a system of structured volunteering, with a commitment of 6-8 hours each week. It's easy to make a real difference while getting to know like-minded team members hailing from 5 continents.

If you're curious about world literature or interested in a career in the field, Asymptote also provides the perfect training ground. Former Asymptote staff have gone on to take up positions at The Wylie Agency, David Godine, Penguin Books, Dalkey Archive, and Words Without Borders.

All open volunteer positions are listed here, along with details on how to apply. We hope you'll join us on the front lines of diversifying world literature!

3.12 Coronavirus (COVID-19): Advice and Updates

Coronavirus (COVID-19): advice and updates
 A dedicated page has now been set up for Students:
Coronavirus (COVID-19): advice and support for students
(including FAQs for Students on a year abroad or overseas placement – please scroll down the page)

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004/pages/year-abroad-adverts?module_item_id=383619

The new Canvas Year Abroad pages are now 'live':
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004

4.2 DAAD Summer School scholarships

The DAAD has now advertised its annual summer school scholarships. These are very attractive scholarships (of 1,061 euros), which enable students take part in intensive German language and culture summer courses offered by various German universities over the summer vacation. This call is open to students in their second, third and fourth years. The applications are run by our Oxford Lektor*innen, who can provide you with more information. The London DAAD office is offering two online information session on 9 November and 11 November. Please contact carolin.duttlinger@wadham.ox.ac.uk if you have any queries.